

**A COMPARISON OF CLASSIFIER USAGE AMONG THREE  
GENERATIONS IN THAI DIALECT  
OF UBON RATCHATHANI**



**A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT  
OF THE REQUIREMENTS FOR  
THE DEGREE OF MASTER OF ARTS (LINGUISTICS)  
FACULTY OF GRADUATE STUDIES  
MAHIDOL UNIVERSITY  
2008**

**COPYRIGHT OF MAHIDOL UNIVERSITY**

การเปรียบเทียบการใช้คำลักษณนามของคนสามระดับอายุในภาษาไทยอีสานสำเนียงอุบลราชธานี  
(A COMPARISON OF CLASSIFIER USAGE AMONG THREE GENERATIONS  
IN THAI DIALECT OF UBON RATCHATHANI)

สิริสุดา ทองเฉลิม 4636034 LCLG/M

ศศ.ม. (ภาษาศาสตร์)

คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์ : สมทรง บุรุษพัฒน์, Ph.D., สุจริตลักษณ์ ดีผดุง Ph.D.,  
สุชุมมาดี ขำหิรัญญ M.A.

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการแปรการใช้คำลักษณนามสามช่วงอายุคนใน  
ภาษาไทยถิ่นอุบลราชธานี พบว่า มีการใช้คำลักษณนาม 88 คำ

จากการวิเคราะห์อรรถลักษณะของคำนามที่ใช้กับคำลักษณนาม ผลการวิเคราะห์พบว่า การ  
ใช้คำลักษณนามสามารถสะท้อน โลกทัศน์ของผู้พูดที่มีต่อวัตถุ

การแปรการใช้คำลักษณนามมีสองประเภทคือผู้พูดใช้ลักษณนามสองและสามประเภทกับ  
คำนามคำเดียว การแปรการใช้คำลักษณนามมีสาเหตุมาจาก ลักษณะนามสองคำสามารถใช้กับ  
คำนามที่มีอรรถลักษณะบางประการร่วมกัน, อิทธิพลการใช้คำลักษณนามของภาษากลาง, ผู้พูดมี  
โลกทัศน์ต่อวัตถุต่างกัน และการคิดคำลักษณนามขึ้นใหม่ รวมทั้งมีการใช้ลักษณนามซ้ำคำและ  
ลักษณนามทั่วไปเป็นจำนวนมาก

การเปรียบเทียบการใช้ลักษณนามในภาษาถิ่นจังหวัดอุบลราชธานีกับจังหวัดนครราชสีมา,  
ขอนแก่น และภาษาลาวพบว่าการใช้คำลักษณนามกับคำนามเหมือนกัน 20 คำ

การศึกษาแย้งกันสมมติฐานและการศึกษาอื่นเนื่องจากพบว่าผู้พูดวัยกลางคนมีการใช้คำ  
ลักษณนามเพราะมากกว่าวัยเด็กและวัยผู้ใหญ่

การศึกษาแสดงให้เห็นว่าการแปรการใช้ภาษาในท้องถิ่นหนึ่งขึ้นอยู่กับทั้งปัจจัยภายในเช่น  
ตัวผู้พูดภาษาเองและปัจจัยภายนอกเช่นอิทธิพลของภาษาที่พูดบริเวณใกล้เคียง

A COMPARISON OF CLASSIFIER USAGE AMONG THREE GENERATIONS IN  
THAI DIALECT OF UBON RATCHATHANI

SIRISUDA THONGCHALERM 4636034 LCLG/M

M.A. (LINGUISTICS)

THESIS ADVISORS: SOMSONGE BURUSPHAT, Ph.D. (LINGUISTICS),  
SUJARITLAK DEEPADUNG, Ph.D. (LINGUISTICS),  
SUKHUMA-VADEE KHAMHIRAN, M.A. (TEEL )

ABSTRACT

The purpose of this investigation was to study the variations of classifier usage in the Thai sub-dialect of Ubon Rachathani among three generations.

It was found that there are 88 classifiers used in the Ubon Ratchathani sub-dialects. Componential Analysis theory was used to analyze the classifiers; it revealed that the use of classifiers can reflect the perception of the speaker toward objects. There are four major causes for the variation regarding the use of classifiers: (i) the semantic components of the nouns used with classifiers share some features in common; (ii) the influence of Central Thai classifiers on the use of UB classifiers; (iii) speakers have different perception towards the objects; (iv) new classifiers are created including the uses of repeater and general classifiers.

The comparison of classifiers used in Rachathani, Nakhorn Rachasima, Khon Kaen and Lao shows there are 20 classifiers that speakers in all four regions use with the same nouns.

The results of the study do not support the hypothesis and results from other studies because the number of specific classifiers used by a middle-age speaker is higher when compared to other generations. The study reveals that the variations in the language used in each area are caused by internal factors such as the speakers themselves and external factors such as the dialect spoken in nearby dialects.

KEY WORDS: COMPARISON / CLASSIFIER / THREE GENERATIONS /  
UBON RATCHATHANI.

119 pp.